

使用說明書

無線 Sound Bar

操作播放器前，請細心閱讀本說明書並予以保留作日後參考之用。

型號

SJ4 (SJ4, SPJ4B-W)



安全資訊

1

準備開始



小心：為了減低觸電風險，切勿把蓋（或背板）移去。機內並無使用者可自行修理的部分。如需維修，請聯絡符合資格的技術人員。



等邊三角形內帶閃電箭頭的符號用以提醒使用者：產品內部含有未經絕緣的危險電壓，其強度可能會使人觸電。



等邊三角形內帶感嘆號的符號用以提醒使用者：產品的附隨資料中含有重要的操作及保養（服務）指引。

警告：為免引起火警或觸電意外，切勿將本產品放在沾到雨水或潮濕的位置。

小心：切勿把本播放器暴露於有水（滴水或潑水）的地方，而且不應將載有液體的物件（如花瓶）放置於本播放器上。

警告：切勿把本機安裝在狹窄的空間，如書櫃或類似的地方。

小心：請勿在本產品周圍使用高壓產品（如電蚊拍）。此產品可能因電擊而故障。

小心：切勿在本機上放置任何明火源，例如點燃的蠟燭。

小心：切勿阻塞任何通風口。請依照生產商指示安裝。

機殼上的插槽及通風口特別為通風而設，並可確保產品正常運作，以免產品過熱。切勿把產品放在睡床、沙發、地毯或其他類似的表面，以免堵塞通風口。除非已有正確通風或依照生產商指示，否則本產品不應放在書架或機架等內嵌裝置上。

使用電源線的注意事項

電源插頭可斷開連接。

以防緊急情況，電源插頭必須保持在伸手可及的地方。請查看此說明書的規格版頁加以確認現行要求。請不要讓電源插座過載。電源插座過載、鬆動或損壞、電線加長、磨損、損壞或斷裂皆構成危險。出現任意一種情況都可能造成觸電或火災。定期檢查電器電源線，如發現外表有損壞、劣化痕跡，請拔下插頭，停止使用該電器，並尋求已授權的服務中心幫助更換電源線。保護電源線不受物理或機械損傷，例如扭曲、纏繞、擠壓、被門卡住電線，或踐踏電線。特別注意插頭、電源插座和電源線的連接口。

說明：要取得安全指標資訊，包括產品識別碼與供應商評級，請參閱位於產品底部或其他位置主標籤。

本機配有便攜式電池或蓄電池。

安全地拆除本機電池的方法：把舊電池或電池組拆除，步驟與裝配程序相反。為防止污染環境及可能危害人畜健康的威脅，請將舊電池或電池放在指定回收地點的適當回收箱內。切勿把電池連同其他廢棄物一併棄置。我們建議閣下使用本地、可免費退款的電池及蓄電池。」切勿將電池曝露於溫度過高的環境中，例如陽光下、火種旁等等。

針對使用配接器的型號

僅可使用本裝置之隨附 AC 轉接器。請勿使用其他裝置或生產商之電源。

使用其他電源線或電源可能會對本裝置造成破壞，並會使保養失效。

標示

~	指交流電 (AC)。
==	指直流電 (DC)。
回	指二級裝備。
⏻	指待機狀態。
I	指「啟動」(電源)。
⚡	指高壓危險。

注意：開放來源程式碼軟件

若要獲取此產品所包含的 GPL、LGPL、MPL 來源程式碼和其他開放來源程式碼認證，請瀏覽 <http://opensource.lge.com>。

除了來源程式碼，所有涉及到的授權條款、免責聲明和版權聲明可供下載。

LG Electronics 亦可以透過收費 CD-ROM 提供開放來源程式碼，費用包括 CD-ROM 成本（例如媒體成本、運費以及處理費），您可透過 opensource@lge.com 索取。此服務由購買產品日期起計算三年內有效。

目錄表

1 準備開始

- 2 安全資訊
- 6 獨有功能
- 6 引言
 - 6 - 本說明書使用的符號
- 7 遙控器
- 8 前面板
- 8 後面板
- 9 關於 LED 燈狀態
- 10 正在安裝條型揚聲器
- 11 將主組裝置定至牆上

2 連接中

- 13 連接 AC 轉接器
- 13 無線重低音喇叭連接
- 15 連接電視
 - 15 - 使用 OPTICAL 纜線
 - 15 - LG Sound Sync
- 17 - 使用 HDMI 纜線
- 18 - HDMI 附加資訊
- 19 連接自選器材
 - 19 - HDMI 連線
 - 20 - 光纖輸入連接
 - 20 - 便携連接
 - 21 - USB 連接
 - 21 - 兼容的 USB 裝置
 - 21 - USB 裝置要求

3 運作中

- 22 - 可播放的檔案
- 23 基本操作
 - 23 - USB 操作
- 23 其他操作
 - 23 - 暫時關掉聲音
 - 23 - 使用您的電視機遙控
 - 24 - 自動斷電
 - 24 - AUTO POWER 開啟 / 關閉
 - 25 - 自動功能變更
 - 25 - 快速開始
- 26 使用藍牙技術
 - 26 - 聆聽儲存於藍牙裝置上的音樂
- 28 使用藍牙應用程式
 - 28 - 將「Music Flow Bluetooth」應用程式安裝到您的藍牙裝置上
 - 28 - 透過「Music Flow Bluetooth」應用程式啟用藍牙
- 30 調較音效
 - 30 - 設定聲效
 - 30 - 調整低音揚聲器設定
 - 30 - 夜間模式

4 疑難排解

- 31 疑難排解
 - 31 - 一般
 - 32 - 使用無線的備注
 - 33 - 解除Demo 模式註釋

5 附錄

- 34 商標與授權
- 35 規格
- 37 維修保養
 - 37 - 保護播放器

1

2

3

4

5

獨有功能

自動斷電

本機支援自行關閉以節省耗電量。

LG 聲音同步

使用與 LG 聲音同步兼容的 LG 電視機遙控器控制本機的音量。

藍牙®

播放您儲存於藍牙®裝置上的音樂。

引言

本說明書使用的符號

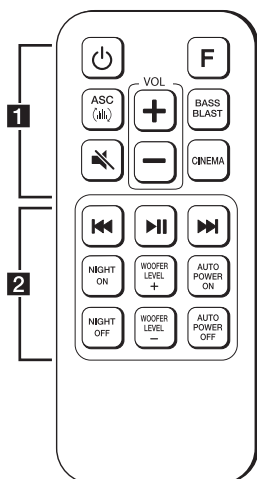
 注意

指出注意事項及操作功能。

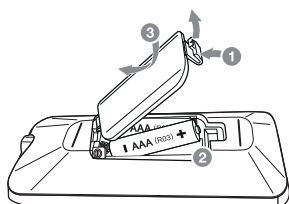
 小心

指出如何避免因不當使用而可能造成的損壞。

遙控器



安裝電池



移開於遙控機身背面的電池蓋，根據 $+$ 及 $-$ 標示正確安上電池。

..... **1**

⏻ (電源)：切換裝置至開啟或關閉。

F：選取功能和輸入來源。

ASC (BIL)：分析輸入音效的性質並提供最佳的實時音效。

BASS BLAST：選取加強低音聲效。

CINEMA：選擇電影環迴立體音效。

VOL $+$ / $-$ ：調整揚聲器的音量。

🔇 (靜音)：關掉聲音。

..... **2**

⏮/⏭ (快轉/搜尋)：

- 向後或向前快轉。

- 搜尋檔案裡的片段。

▶⏮ (播放/暫停)：開始播放。/ 暫停播放。

NIGHT ON/OFF

- 開啟或關閉夜間模式。

- 用電視遙控器操作本機。(參見頁 23。)

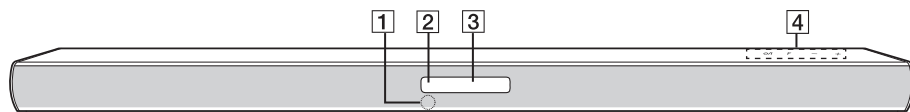
WOOFER LEVEL $+$ / $-$ ：調整低音揚聲器音量。

AUTO POWER ON/OFF：

- 開啟或關閉 AUTO POWER 功能。(請參閱第 24 頁)

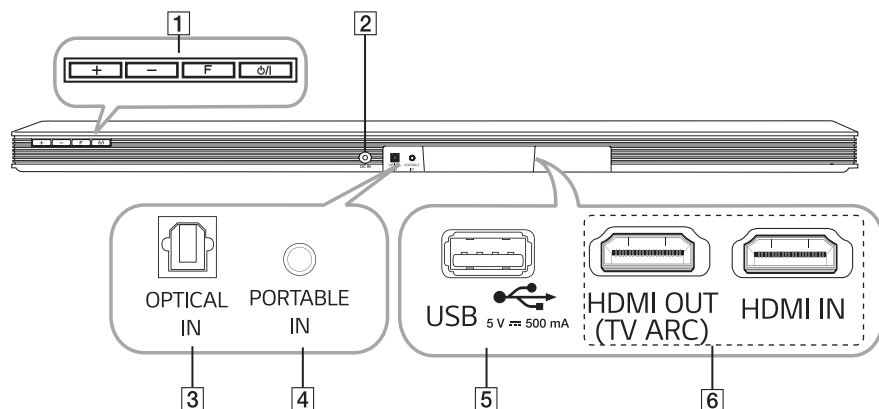
- 開啟或關閉 藍牙® 連接鎖。(請參閱第 27 頁。)

前面板



- ❶ 遙控感應器
- ❷ 待機 LED 燈（紅色）
- ❸ 功能 LED 燈（白色）
- ❹ 按鈕位於後方。

後面板



- ❶ **+/-**（音量）調節音量。
F（功能）選取功能並輸入來源。
⏻/⏻（待機/開機）
- ❷ **DC IN**：AC 轉接器電源輸入
- ❸ **OPTICAL IN**：光纖輸入
- ❹ **PORTABLE IN**：便攜輸入
- ❺ **USB**
- ❻ **HDMI OUT (TV ARC) / IN**：HDMI 輸出 / 輸入

關於 LED 燈狀態

LED 燈	狀態	裝置狀態
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	OPTICAL LED 燈亮起。	已選取 OPTICAL 功能。
OPTICAL  → OPTICAL 	OPTICAL LED 會在閃爍兩次後亮起。	已選取 LG Sound Sync（光纖線）功能。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	USB LED 亮起。	已選取 USB 功能。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	USB LED 閃爍。	已暫停 USB 播放。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	BT (藍牙®) LED 亮起。	已配對 藍牙® 裝置。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	BT (藍牙®) LED 閃爍。	等候建立 藍牙® 連接。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	LG TV LED 亮起。	已選取 LG Sound Sync（無線）功能。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	HDMI IN LED 亮起。	已選取 HDMI IN 功能。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	LG TV 和 HDMI IN LED 亮起。	已選取 PORTABLE 功能。
OPTICAL  USB  BT  LG TV  HDMI IN  ARC  PORTABLE 	USB 和 BT (藍牙®) LED 亮起。	已選取 ARC 功能。

！ 注意

- 當您按下任意鍵，主裝置上的待機 LED 燈（紅色）會閃爍。
- 當您按下 （靜音）鍵，待機 LED 燈（紅色）會慢慢閃爍。
- 裝置的音量調較至最低後，待機 LED 燈（紅燈）會亮起 2 秒，再緩慢閃爍。
- 裝置的音量調較至最高後，待機 LED 燈（紅燈）會亮起 2 秒。
- 當您連續按下聲量 (+/-) 按鈕，待機燈號(紅色)快速閃爍。

正在安裝條型揚聲器

您可以將本機連接至其他裝置：TV、藍光光碟播放器和 DVD 播放器等，以聽取聲音。

將本機置於 TV 前方，並將其連接至您想要連接的裝置。（請參閱 15 - 22 頁）



⚠ 小心

- 為使藍牙或無線重低音喇叭等無線連接保持最佳狀態，請不要將本裝置安裝在金屬傢俱上，因為無線連接透過置於本裝置底部的模組進行通訊。
- 在安裝或移除裝置/重低音揚聲器時小心不要刮到表面。

將主組裝置定至牆上

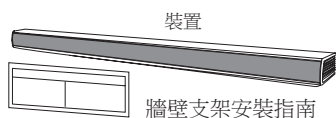
您可以在牆上安裝主裝置。



⚠ 小心

由於在安裝裝置後難以進行連接，您應在安裝前連線。

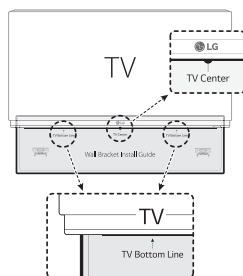
準備材料



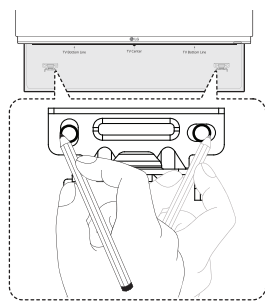
(非附件)



1. 將牆壁支架安裝指南的電視機底部邊緣與電視機的底部對齊並粘貼在該位置。

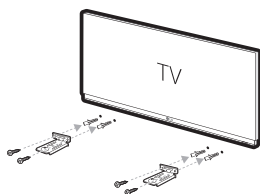


2. 如要鑲嵌到牆上（混凝土），請使用鑽牆器。您需鑽數個小孔。隨機附送指南說明（牆壁支架安裝指南），方便鑽孔。利用指南說明，檢查鑽孔位置。



3. 取下牆壁支架安裝指南。

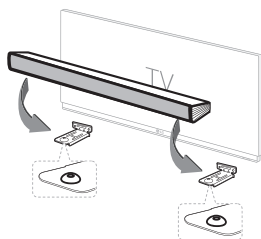
4. 如下圖所示，用螺絲 (A) 固定壁掛架。



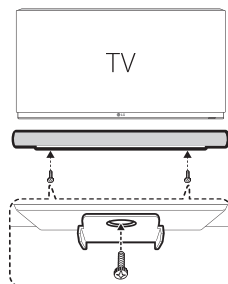
! 注意

安裝本裝置時，不提供螺絲 (A) 和鑽牆器。
推薦在安裝時使用 Hilti (HUD-1 6 x 30)。

5. 將本裝置置於壁掛架上，以與本裝置底部的螺孔對齊。



6. 用螺絲牢固固定本裝置。



! 注意

如要拆除本裝置，則按相反次序操作。

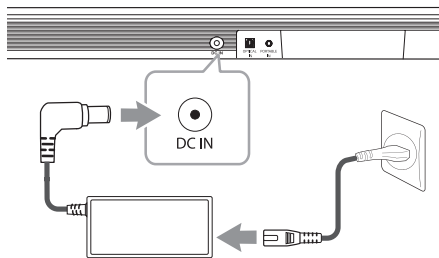
! 小心

- 請勿反轉安裝本機。上述行為可導致本機部分損壞或個人受傷。
- 請勿壓在已安裝的裝置上，以免對裝置造成任何影響。
- 將裝置穩固在牆上，防止裝置墮下。如果裝置墮下，或會導致損傷或造成產品損毀。
- 將裝置安裝在牆上後，請確保沒有兒童能夠拉動任何連接纜線，以免令裝置墮下。

連接 AC 轉接器

將揚聲器經 AC 轉接器連接至電源。

1. 將隨機提供的 AC 電源線連接至 AC 轉接器。
2. 將 AC 轉接器纜線連接至 DC IN 轉接輸入埠。
3. 將 AC 電源線插入 AC 電源插座。



⚠️ 小心

僅可使用本裝置之隨附 AC 轉接器。請勿使用其他裝置或生產商之電源。使用其他電源線或電源可能會對本裝置造成破壞，並會使保養失效。

無線重低音喇叭連接

無線接收器的 LED 指示器

LED 顏色	狀態
綠色 (閃爍)	正在嘗試連接。
綠色	連接已完成。
紅色	無線重低音喇叭處於待機模式或連接失敗。
關閉 (沒有顯示)	無線重低音喇叭上的電源線已斷開連接。

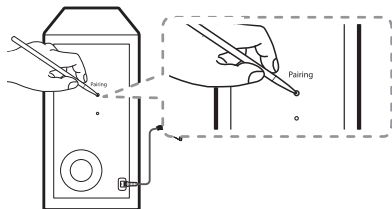
首次安裝無線超低音揚聲器

1. 將電源線一端插入超低音揚聲器，另一端連接電力供應。
2. 開啟主機：Sound Bar 及無線超低音揚聲器將會自動連接。
 - 無線超低音揚聲器後方的綠色 LED 燈會亮起。

手動配對無線超低音揚聲器

當連接未完成時，您可檢查無線重低音揚聲器上的紅色燈號，裝置不會發出聲音。若要解決此問題，請按以下步驟操作。

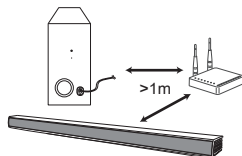
1. 按下無線重低音揚聲器後的**Pairing**按鈕。



- 無線重低音揚聲器後的綠色燈號會閃爍。
2. 開啟主裝置。
 3. 配對完成。
 - 無線重低音揚聲器後的綠色 LED 燈會亮起。

！ 注意

- 本裝置與重低音喇叭相互通訊並發聲需花費幾秒鐘（可能花費更長的時間）。
- 本裝置與重低音喇叭靠得越近，聲音品質越好。推薦將本裝置與重低音喇叭盡可能就近安裝，並避免出現以下情形。
 - 本裝置與重低音喇叭之間存在障礙物。
 - 其它支援該無線連接技術的裝置使用了相同的頻率，如醫療裝置、微波或無線 LAN 裝置。
 - 請將 Sound Bar 和無線超低音揚聲器放置在離其他裝置（例如無線路由器、微波爐等等）超過 1 米（3.3 尺）的位置，避免無線干擾。

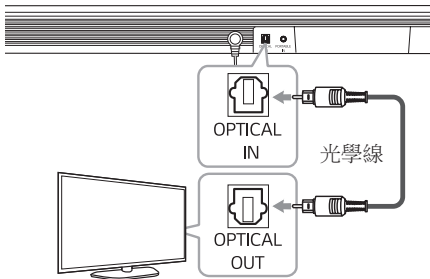


連接電視

在考慮過電視的狀態後，請使用光纖數碼纜線或 HDMI 纜線與本機及電視連接。

使用 OPTICAL 纜線

1. 用光纖纜線將本裝置背面的 OPTICAL IN 插孔連接到 TV 上的 OPTICAL OUT 插孔。



2. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選擇 OPTICAL 輸入來源。

！ 注意

- 連接光纖纜線前，如纜線有保護蓋，請確保已移除。
- 您可以透過本機的揚聲器欣賞電視音效。但對於某些電視型號，您必須在功能表中替電視選擇外置揚聲器狀態。（有關詳情請參閱電視的使用說明書。）
- 設定 TV 的聲音輸出，從而透過本機聆聽音響：
TV 設定功能表 → [聲音] → [TV 聲音輸出] → [外部揚聲器（光學）]
- TV 設定功能表的詳情視乎您的 TV 製造商或型號或有所不同。
- 若裝置同時連接 OPTICAL 和 ARC，ARC 訊號將更為優先。

LG Sound Sync



您可透過 LG Sound Sync 使用電視機的遙控器控制本機的部分功能。上述操作與支援 LG Sound Sync 的 LG 電視機兼容。確保您的電視機上具有 LG Sound Sync 標誌。

LG 電視機遙控器可控制的功能：調高 / 低音量、靜音

如欲了解 LG Sound Sync 的詳情，請參閱電視機的操作說明書。

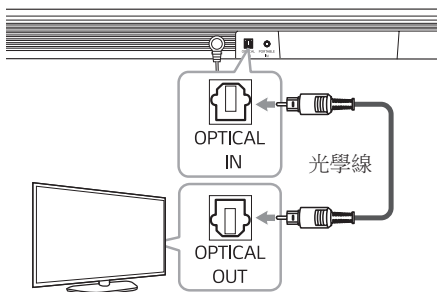
視乎設備的功能而定，採用以下其中一種連接方法。

！ 注意

- 在使用 LG Sound Sync 時亦可使用本機的遙控器。如您再次使用電視機的遙控器，本機會與電視機同步。
- 當連接失敗時，請確認電視機的狀態及電源。
 - 此裝置已關閉。
 - 變更功能至其他功能。
 - 中斷連接光纖線。
 - 因干擾或距離而令無線連接中斷連接。
- 在以下情況使用 LG Sound Sync 時，請確認本機的狀態及連接。
 - 當 AUTO POWER 功能設定為開啟時，關閉本機的時間會視乎您的電視機而有所不同。
- 電視機設定選單的詳情視乎型號而不同。

使用有線連接

1. 使用光纖線連接 LG 電視機至本機。



2. 設定 TV 的聲音輸出，從而透過本機聆聽音響：
TV 設定功能表 → [聲音] → [TV 聲音輸出] → [LG Sound Sync (光學)]
3. 按遙控器上的 或裝置上的 以啟動裝置。
4. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選取 OPTICAL 輸入來源。

使用無線連接

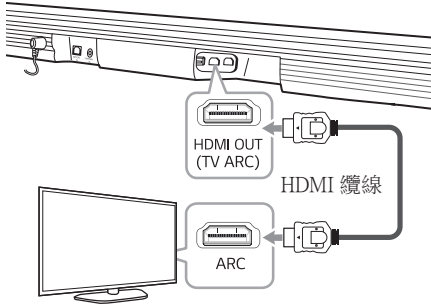
1. 按遙控器上的 或裝置上的 以啟動裝置。
2. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選取 LG TV 輸入來源。
3. 設定 TV 的聲音輸出，從而透過本機聆聽音響：
TV 設定功能表 → [聲音] → [TV 聲音輸出] → [LG Sound Sync (無線)]
如本機和電視機之間的連接正常，顯示視窗會顯示「PAIRED」字樣約三秒，然後顯示「LG TV」字樣。

! 注意

按遙控器上的 或裝置上的 直接關掉裝置，LG Sound Sync (無線) 會斷線。要再次使用此功能，您應重新連接電視及此裝置。

使用 HDMI 纜線

若您與本機及支援 HDMI CEC 及 ARC（音訊回授通道）的電視連接，在毋須連接光纖纜線下，您亦可以透過本機的揚聲器欣賞電視音效。您在檢查電視機的 HDMI CEC/ARC 功能時請參閱用戶說明書。



！ 注意

- 無論您正使用何種功能，當 ARC 訊號從電視機輸入時，即自動選取 ARC 功能。
- 您可以透過本機的揚聲器欣賞電視音效。但對於某些電視型號，您必須在功能表中替電視選擇外置揚聲器狀態。（有關詳情請參閱電視的使用說明書。）
- 設定 TV 的聲音輸出，從而透過本機聆聽音響：
TV 設定功能表 → [聲音] → [TV 聲音輸出] → [外部揚聲器 (HDMI ARC)]
- TV 設定功能表的詳情視乎您的 TV 製造商或型號或有所不同。
- 如果您在使用 ARC 功能時切換到其他功能，您需再一次在電視機設定上調整 ARC 設定才能使用 ARC 功能。
- 當從其他功能轉換到 ARC 功能，您需要把輸入模式選擇為 OPTICAL。這裝置會自動轉換為 ARC 功能。

ARC（Audio Return Channel，音頻回傳通道）功能

ARC 功能可啟用具有 HDMI 功能的 TV，以將音訊流傳送至本機的 HDMI OUT。

使用該功能：

- 您的電視必須支持 HDMI-CEC 及 ARC 功能，以及 HDMI-CEC 及 ARC 必須設定為開啟。
- 因應電視，HDMI-CEC 及 ARC 的設定方法有所不同。有關 ARC 功能的詳細資料，請參閱您的電視說明書。
- 您必須使用 HDMI 纜線（A 型，配備乙太網絡的高速 HDMI™ 纜線）。
- 您必須採用 HDMI 纜線將本機上的 HDMI OUT 與支持 ARC 功能的 TV 上的 HDMI IN 相連接。
- 祇能夠將一個條型揚聲器連接至與 ARC 相容的 TV 上。

甚麼是 SIMPLINK？



當本產品經由 HDMI 連接於帶有 SIMPLINK 的 LG 電視時，本產品的某些功能由電視遙控器控制。

可以使用 LG 電視遙控器控制的功能：
電源開/關、音量高/低、靜音等等。

請參閱 SIMPLINK 功能的電視使用說明書。

帶有 SIMPLINK 功能的 LG 電視有如上所示的標號。

！ 注意

- 根據本機的狀態，某些 SIMPLINK 操作可能無法符合您的需要或無效。
- 視乎與本裝置連接的電視機或播放機，SIMPLINK 操作可能會與您所使用的方式有所差異。

HDMI 附加資訊

- 當您連接相容 HDMI 或 DVI 的裝置時，請確保以下事項：
 - 嘗試關閉 HDMI / DVI 裝置及本播放機。下一步，啟動 HDMI / DVI 裝置並等待 30 秒，然後啟動本播放機。
 - 所連接裝置的視訊輸入已正確地設定為本播放機。
 - 已連接的裝置兼容。720 x 576p (或 480p), 1280 x 720p, 1920 x 1080i 或 1920 x 1080p 影像輸入。
- 並非所有 HDCP—相容 HDMI 或 DVI 裝置都能和本播放機一起使用。
 - 不能正常顯示非 HDCP 裝置的畫面。

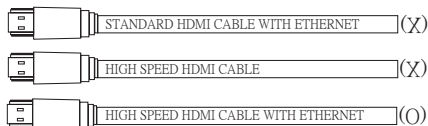
！ 注意

- 如已連接的 HDMI 裝置並不接受本機的音訊輸出，HDMI 裝置的聲音會失真或完全無聲。
- 在建立連接後更改解像度，可能會導致故障。要解決此問題，請關機然後重新啟動播放機。
- 沒有驗證 HDMI 與 HDCP 的連接時，電視螢幕會變成黑色畫面。在這情況下，請檢查 HDMI 的連接或移除 HDMI 纜線。
- 若螢幕上出現雜訊或線條，請檢查 HDMI 纜線（長度一般限於 4.5 米 (15 呎)）。
- 在 HDMI IN 模式下無法變更視訊解析度。更改已連接的元件的視訊解像度。
- 如您的個人電腦在連接到 HDMI IN 插座後視頻輸出的訊號不正常，請更改電腦的解像度到 576p（或 480p）、720p、1080i 或 1080p。

HDMI 纜線檢查表

有些 HDMI 纜線並不支援 ARC 功能，聲音輸出可引起問題。

若與本機及電視連接時沒有聲音，或聲音受干擾及噪音影響，HDMI 纜線可能有問題。因此，請先檢查纜線是否類型 A、高速的 HDMI™ 乙太網絡纜線後方與本機及電視連接。



透過 HDMI 纜線連接

您的電視機應支援最新之 HDMI 功能（HDMI CEC¹⁾ / ARC（音訊回授通道）），透過 HDMI 纜線可完整使用音訊系統的即時播放通道。除非您的電視機支援本類 HDMI 功能，否則本音訊系統將透過 OPTICAL 纜線而非 HDMI 纜線與您的 TV 進行連接，以使用 TV 頻道的即時聲音。

1) HDMI CEC（高清多媒體介面消費電子控制）消費電子控制 (CEC) 是一項 HDMI 功能，用於允許使用者使用其中一個遙控器命令和控制透過 HDMI 連接的 CEC 啟用型裝置。

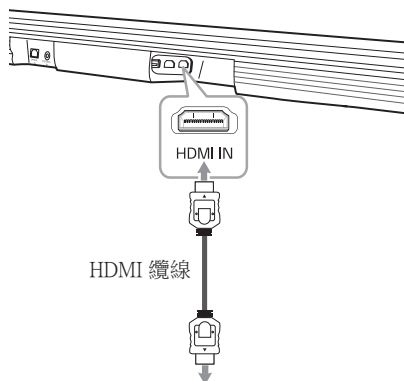
※ CEC 的商號是 SimpLink (LG)、Anynet+ (Samsung)、BRAVIA Sync/ Link (Sony)、EasyLink (Philips)、EZ-Sync/ VIERA Link (Panasonic) 等等。

連接自選器材

HDMI連線

僅可享受聲音

您可以享受連接的外部裝置中的聲音。

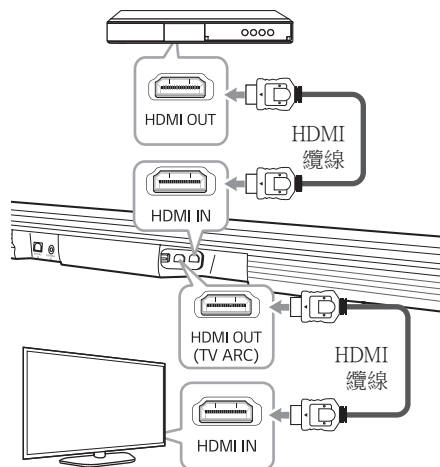


至藍光光碟播放器和 DVD 播放器等。

1. 將本裝置背面的 HDMI IN 插孔連接到藍光光碟播放機、DVD 播放機等音訊裝置的 HDMI OUT 插孔中。
2. 重覆按 **F** 鍵將輸入來源選擇為 HDMI IN。

享受聲音和圖片

您可以享受連接的外部裝置中的聲音和圖片。



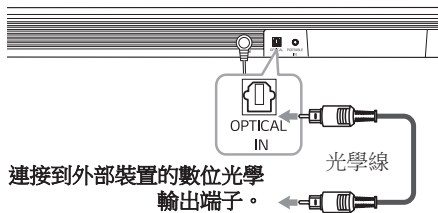
1. 將本裝置背面的 HDMI IN 插孔連接到藍光光碟播放機、DVD 播放機等外置裝置的 HDMI OUT 插孔中。
2. 連接裝置後方的 HDMI OUT (TV ARC) 插孔至電視的 HDMI IN 插孔。
3. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選取 HDMI 輸入來源。

！ 注意

- 當主機關上後，聲音和影像都不會進行傳輸。
- HDMI OUT (TV ARC) 插孔用於電視連接。即使透過 HDMI 纜線把多頻道輸入到裝置，裝置只能輸出 PCM 2 個頻道到電視。

光纖輸入連接

將外置裝置的光纖輸出插孔連接到 OPTICAL IN 插孔。

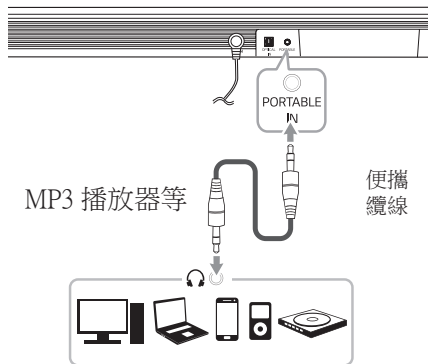


1. 連接裝置後方的插孔至電視的OPTICAL IN 插孔。
2. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選取 OPTICAL 輸入來源。
3. 聆聽聲音。

！ 注意

連接光纖纜線前，如纜線有保護蓋，請確保已移除。

便攜連接



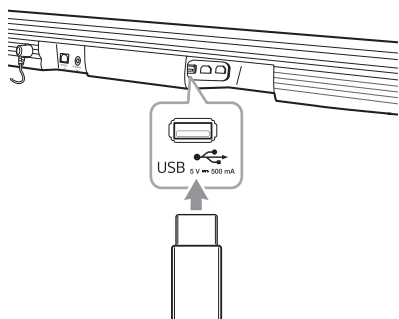
透過便攜式播放器聆聽音樂

本機可播放多種可攜式播放器或外部裝置中的音樂。

1. 使用 3.5 毫米立體聲電纜連接便攜播放器到裝置的便攜連接器。
2. 透過在遙控器或裝置上重覆按下 **F** 按鈕以選取 PORTABLE 輸入來源。
3. 啟動便攜式播放器或外置裝置並開始播放。

USB 連接

將 USB 記憶體裝置連接至本機背面的USB端口。



！ 注意

- 當接上 HDMI 線時，由於空間問題，某些形狀的 USB 可能無法插入輸入埠。

關於播放 USB 檔案的更多資訊，請參閱第 23 頁。

拔除播放器的 USB 裝置。

- 選擇不同的功能/模式。
- 拔除機身的 USB 裝置。

兼容的 USB 裝置

- MP3 播放器：閃存式 MP3 播放器。
- USB 快閃硬碟：支援 USB2.0 的裝置。
- 本播放器的 USB 功能並不支援某些 USB 裝置。

USB 裝置要求

- 不支援連接到電腦時需要安裝額外程式的裝置。
- 切勿移除正在運作的 USB 裝置。
- 搜尋容量大的 USB 時，也許需時數分鐘以上。
- 以防遺失資料，應將所有資料備份。
- 這裝置能支援最多 2000 檔案。
- 本機的 USB 插口不能連接到電腦。本機無法作儲存裝置之用。
- 本機不支援 exFAT 檔案系統。（FAT16/FAT32/NTFS 系統可用。）
- 本機可能無法識別以下裝置（視乎某些裝置而定）。
 - 外置硬碟
 - 讀卡器
 - 已上鎖的裝置
 - 硬式 USB 裝置
 - USB 集線器
 - 使用 USB 延長纜線
 - iPhone/iPod/iPad
 - Android 裝置

可播放的檔案

採樣頻率

MP3：32 至 48 kHz 以內

WMA：32 至 48 kHz 以內

OGG：32 至 48 kHz 以內

FLAC：32 千赫, 44,1 千赫, 48 千赫, 88,2 千赫, 96 千赫, 176,4 千赫 和 192 千赫 (16 bit/24 bit)

WAV：32 千赫, 44,1 千赫, 48 千赫, 88,2 千赫, 96 千赫, 176,4 千赫 和 192 千赫 (16 bit/24 bit)

位元速率

MP3：80 至 320 kbps 以內

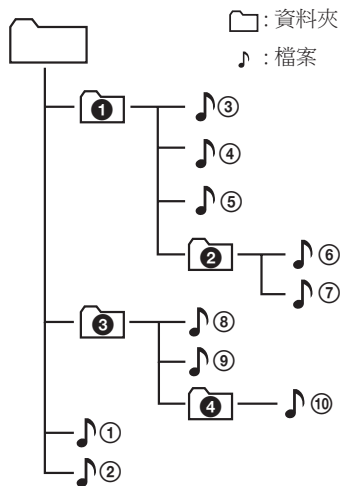
WMA：56 至 128 kbps 以內

OGG：64 至 500 kbps 以內

- 最多檔案數量：高達 2000
- 最大目錄數量：高達 200
- 受 DRM（數碼版權管理）保護的檔案無法在本裝置上播放。
- 無法播放 USB 儲存裝置內的視訊檔案。
- 根據您的 USB 裝置的效能，播放可能無法正常執行。

！ 注意

- 以下為識別 USB 資料夾/檔案的模式。



- 檔案將在檔案 1 與檔案 10 之間逐個播放。
- 檔案會以錄音次序播放，但有機會因錄音情況出現差異。
- 不能透過此裝置看到檔案夾或檔案。

基本操作

USB 操作

- 1. 將 USB 裝置連接到 USB 插口。
- 2. 透過在遙控器或裝置上重複按下 **F** 按鈕以選取 USB 輸入來源。

如要	執行此選項
播放	按 ►►。
暫停	在播放過程中，請按 ►►。
跳到下一個/上一個檔案	如在播放期間，按下遙控器上的 ►► 按鍵轉到下一檔案。 如播放不超過 2 秒鐘時，按下遙控器上的 ◀◀ 按鍵轉到上一檔案。 如播放 3 秒鐘後，按下遙控器上的 ◀◀ 按鍵轉到檔案開始位置。
搜尋檔案裡的片段	在播放過程中按住 ◀◀/►► 並在您欲聆聽之處放開按鍵。
恢復播放	本裝置可記住功能變更前或關閉本裝置前播放的目前歌曲。

！ 注意

- 若您將電源線拔出或將 USB 裝置從本裝置中移除，都可能會清除復原點。
- 若 USB 功能不能正常運作，檢查選擇了的 USB 功能。
- 當您暫停 USB 播放，主裝置上的 USB LED 會閃爍。

其他操作

暫時關掉聲音

按 (靜音) 鍵以關掉播放器的聲音。
要取消靜音，可再次按下遙控器上的 (靜音) 或調整音量大小。

使用您的電視機遙控

您甚至可使用其他公司生產的電視機遙控控制裝置的某些功能。
可控制的功能有音量高/低和靜音。
按住遙控器上的 **NIGHT ON** 鍵2秒。
若要關閉此功能，按住 **NIGHT OFF** 鍵約 2 秒。

！ 注意

- 支援的電視機品牌

LG	Panasonic	Philips	Samsung
Sharp	Sony	Toshiba	Vizio

- 確保電視機的聲音輸出已設定到[外部揚聲器]。
- 視乎遙控，這個功能或未能正常運作。
- 此功能無法在使用 LG TV 神奇遙控時使用。
- 當一些電視機控制功能如 CEC、SIMPLINK 和 LG Sound Sync 設定為開啟時這個功能或未能正常運作。

自動斷電

若主裝置沒有連接至外部裝置並閒置達15分鐘，此裝置會自行關閉以節省耗電量。

若主裝置以模擬輸入 (如：外置、等)連接至外部裝置超過6小時，此裝置會自行關閉。

AUTO POWER 開啟 / 關閉

本機可透過以下三種輸入源之一的方式自動開機：光學連接、LG TV 或藍牙。

當您開啟您的 TV 或連接至本機的外部裝置時，本機可識別輸入訊號並選取合適的功能。您可聽到從您的裝置發出的聲音。

如果您嘗試連接您的 **藍牙®** 裝置，主機將會開機，而且會連接到您的 **藍牙®** 裝置。

每按一下 **AUTO POWER ON/OFF**，本功能將開啟或關閉。

！ 注意

- 本機以 AUTO POWER 功能開啟後，如一定時間內沒有來自以 LG Sound Sync 連接的電視之訊號（光纖 / 無線），本機便會自動關閉。
- 在本機透過 AUTO POWER 功能開機後，它將在一段時間無外部裝置訊號時自動關機。
- 如您直接關閉此裝置，則不可自動以 AUTO POWER 功能開啟。然而，如在沒有訊號 5 秒後接收到光纖訊號，則可以 AUTO POWER 功能開啟本機。
- 視乎連接的裝置，本功能可能無法操作。
- 如您中斷連接本機的藍牙連接，其他藍牙裝置會繼續嘗試連接本機。因此，建議在關閉本機之前中斷連接。
- 若要使用 AUTO POWER，則必須關閉 SIMPLINK。開啟或關閉 SIMPLINK 需花費約 30 秒的時間。
- 首次開啟裝置時自動電源功能為開啟狀態。
- 要使用此功能，必須將主機登陸於 **藍牙®** 裝置配對裝置列表內。
- 僅能在本機啟動時，才可以設定 AUTO POWER 功能。

自動功能變更

本機可識別光學、藍牙® 和 LG TV 等輸入訊號，然後自動變更適當的功能。

當光學訊號接入時

當您透過光學纜線開啟連接至本機的外部裝置，本機可將功能變更為光學。您可聽到從您的裝置發出的聲音。

當您嘗試連接藍牙裝置時

當您嘗試將您的藍牙裝置連接至本機時，藍牙功能即被選取。在藍牙裝置上播放您的音樂。

當 LG TV 訊號接入時

開啟以 LG Sound Sync（無線連接）連接的 LG 電視時，這個裝置會切換功能到 LG 電視。您可聽到電視有聲音。

連接至便攜式裝置。

用線將便攜式裝置連接上本機時，本機會切換至便攜模式。您可聽到裝置的聲音。

！ 注意

- 如要變更為光學功能，則需要無訊號時間達 5 秒。
- 如果已連接電視、藍光光盤播放機、機頂盒等裝置的 SIMPLINK 或已連接 CEC 的支援裝置為開啟，本裝置不會改變功能至光學。
- 使用自動功能轉換前，請在您的 LG TV 關閉 SIMPLINK 功能。關閉 SIMPLINK 大約需時 30 秒。
- 若設定了藍牙® 連接鎖功能，藍牙® 只會於藍牙® 和 LG TV 功能時有效。（參閱第 27 頁。）

快速開始

此裝置可以在低耗能情況下保持待機模式，這樣啟動此裝置時可以縮短開機時間。

要啟動此功能，裝置啟動後按裝置上的  /  3 秒。

所有功能 LED 閃亮兩次。

要關閉此功能，裝置啟動後再次按裝置上的  /  3 秒。

待機 LED 閃亮兩次，啟動目前功能 LED。

！ 注意

- 如果設定快速開始功能，並且因電力故障等導致交流電源意外重新連接到裝置，裝置開關一次後，快速開始功能將啟動。
- 設定快速開始功能後，耗能比關閉此功能時高。
- 此功能在部分型號可能無法啟動。

使用藍牙技術

關於藍牙

藍牙是一種無線通訊技術，作短距離連線之用。

如有同一頻率的電波干擾，或在鄰近的其他房間連接藍牙裝置，聲音或會受干擾。

透過藍牙®無線技術連接個別裝置並不會產生任何費用。如備有藍牙®無線技術的手機使用藍牙®無線技術連線，則可透過 Cascade 操作。

- 適用的裝置包括：智能手機、MP3 隨身聽和手提電腦等
- 版本：4.0
- 編碼器：SBC

藍牙設定檔

要使用藍牙®無線技術，裝置必須能夠識認某些設定檔。此播放器兼容以下設定檔。

A2DP（Advanced Audio Distribution Profile，進階音頻發送模式）

聆聽儲存於藍牙裝置上的音樂

配對播放器與藍牙裝置

開始配對程序前，確保已開啟藍牙裝置的藍牙功能。請參閱該藍牙裝置的使用說明。進行配對操作後，就無須再次進行。

1. 重覆按 F 鍵將輸入來源選擇為 BT (藍牙®)。BT (藍牙®) LED 會閃爍。
2. 操作藍牙裝置，並開始配對程序。使用藍牙裝置搜尋本機時，搜尋到的裝置清單或會顯示在藍牙裝置的顯示器上，視乎該藍牙裝置的類型而定。您的播放器會顯示為「LG SJ4 (XX)」。

！ 注意

- XX 代表藍牙地址的最後兩位數。例如您的裝置的藍牙位址為 9C:02:98:4A:F7:08，您將會在藍牙裝置上看到「LG SJ4 (08)」。
- 視乎藍牙裝置的類型而定，部分裝置會有不同的配對方式。按需要輸入 PIN 碼 (0000)。

3. 當此裝置成功與 **藍牙®** 裝置連接，藍牙® LED 燈會開啟。
4. 收聽音樂。
要播放儲存在藍牙裝置的音樂，請參閱該藍牙裝置的使用說明。

！ 注意

- 使用 **藍牙®** 技術時，您需將本機與藍牙裝置連接得盡可能近，並保持該距離。但在以下情況，連接可能不理想：
 - 本機與藍牙裝置之間有障礙物。
 - 有使用與 **藍牙®** 技術相同頻率的裝置，例如醫療設備、微波爐或無線 LAN 裝置。
- 重啟時您應連接藍牙裝置到此裝置。
- 當連接受到其他電波干擾，聲音亦可能會受干擾。
- 每部播放器的配對僅限於一個 **藍牙®** 裝置，並不支援配對多個藍牙裝置。
- 視乎裝置的類型，您可能無法使用藍牙功能。
- 您可以用智能手機、MP3播放器、手提電腦等等去享受 **藍牙®** 服務。
- 本機與藍牙裝置距離越遠，音效品質越低。
- 當本機關閉或藍牙裝置與本機距離太遠時，藍牙連接便會中斷。
- 當藍牙連接中斷時，將藍牙裝置重新連接至本機。

！ 注意

- 當未有連接 **藍牙®** 裝置，BT (**藍牙®**) LED 會閃爍。
- 連接藍牙裝置（如 iOS 裝置）到此裝置或運行此裝置時，音量可互相同步。
- 要控制 **藍牙®** 裝置，可使用遙控器的 **◀◀/▶▶** (跳過) 及 **▶||** (播放/暫停) 按鈕。
- 若您連接 **藍牙®** 裝置後轉換至其他功能，**藍牙®** 連接將會斷線。當您轉換至 **藍牙®** 功能時，**藍牙®** 連接將自動連接。

藍牙®連接鎖 (BT 鎖)

您可於 BT (**藍牙®**) 和 LG TV 功能限制 **藍牙®** 連接，以免非計劃的 **藍牙®** 連接。

在遙控器上按下 **AUTO POWER ON** 按鈕及維持約 2 秒

若要關閉此功能，按住遙控器上的 **AUTO POWER OFF** 按鍵約 2 秒。

！ 注意

儘管你設定了藍牙連接鎖開啟，此條狀音箱可透過 Auto Power 功能啟動。

使用藍牙應用程式

！ 注意

- 本機僅可透過 Android 作業系統使用「Music Flow Bluetooth」。
- 如使用 3G/4G 進行安裝，視乎您的服務計劃，或會收取額外費用。

關於「Music Flow Bluetooth」應用程式

「Music Flow Bluetooth」應用程式使本機具備一系列功能。

如需使用更多功能，建議您下載和安裝免費「Music Flow Bluetooth」應用程式。

將「Music Flow Bluetooth」應用程式安裝到您的藍牙裝置上

可透過兩種方式將「Music Flow Bluetooth」應用程式安裝至您的藍牙裝置上。

透過 QR 代碼安裝「Music Flow Bluetooth」應用程式

1. 透過 QR 代碼安裝「Music Flow Bluetooth」應用程式。使用掃描軟體掃描 QR 代碼。



2. 點選安裝圖示。

！ 注意

- 確認您的藍牙置與網際網路連接。
- 確認您的藍牙裝置具備掃描軟體應用程式。如無，則從「Google Android Market (Google Play Store)」下載。
- 視乎地區，二維碼或未能使用。

透過「Google Android Market (Google Play Store)」安裝「Music Flow Bluetooth」應用程式

1. 點選「Google Android Market (Google Play Store)」圖示。
2. 在搜尋欄中，輸入「Music Flow Bluetooth」，然後搜尋。
3. 在搜尋結果清單中，找到並點選「Music Flow Bluetooth」以開始下載藍牙應用程式。
4. 點選安裝圖示。
5. 點選下載圖示。

！ 注意

- 確認您的藍牙置與網際網路連接。
- 確認您的藍牙裝置配備「Google Android Market (Google Play Store)」。

透過「Music Flow Bluetooth」應用程式啟用藍牙

「Music Flow Bluetooth」應用程式可幫助將您的藍牙裝置連接至本機。

1. 在主頁螢幕上點選「Music Flow Bluetooth」應用程式圖示，以開啟「Music Flow Bluetooth」應用程式並移至主功能表。
2. 如要瞭解更多關於操作的資訊，請點選 [設定] 和 [說明]。

！ 注意

- 「Music Flow Bluetooth」應用程式在下列軟體版本中可用；
 - Android O/S：版本 4.0.3（或以上）
- 若您使用「Music Flow Bluetooth」應用程式操作，則「Music Flow Bluetooth」應用程式與提供的遙控器之間將有所差異。如需，使用提供的遙控器。
- 根據藍牙裝置，「Music Flow Bluetooth」可能不起作用。
- 在連接「Music Flow Bluetooth」應用程式之後，音樂可能透過您的裝置輸出。在此情況，請再次嘗試進行連接程序。
- 若您在使用「Music Flow Bluetooth」應用程式時操作其他應用程式或變更您的藍牙裝置上的設定，則「Music Flow Bluetooth」應用程式可能出現異常。
- 當「Music Flow Bluetooth」應用程式出現異常時，請檢查您的藍牙裝置和「Music Flow Bluetooth」應用程式的連接，之後再次嘗試連接。
- 根據智慧手機作業系統，您的「Music Flow Bluetooth」應用程式操作有所區別。
- 即使藍牙連接會被中斷，您在變更功能時可使用“Music Flow Bluetooth”應用程式。
- 「Music Flow Bluetooth」應用程式的其他功能可能無法運作，須視乎本裝置和 Bluetooth 裝置的距離以及無線連接情況而定。

調較音效

設定聲效

系統有一些預設的環迴立體聲聲場。您可以使用音效按鈕去選擇所需的音效模式。
所顯示的均衡器項目可能有所不同，要視乎音響來源和效果而定。

音效	描述
ASC (分析音效微調)	分析音源的性質並提供最佳的實時音效。
BASS BLAST	加強高音、低音和環迴立體聲效果。
CINEMA	您可享受更真實、電影式的環迴音響。

！ 注意

- 在某些音效模式，有些揚聲器沒有聲音或聲音會很低。
這視乎聲音模式和音訊來源，並不代表它是次品。
- 切換輸入後您或需重設音效模式，有時在轉換音檔後也需這樣做。

調整低音揚聲器設定

您可隨意調整低音揚聲器的音量。

- 按 **WOOFER LEVEL +/-** 調整低音揚聲器的音量。

！ 注意

當低音揚聲器達到最高或最低音量，主裝置上的待機 LED 燈（紅色）會亮起 2 秒。

夜間模式

當您想在深夜以低音量觀看電影時，這個功能便能派上用場。設定及開啟夜間模式以降低聲音強度和提升細緻及柔和度。

按下 **NIGHT ON/OFF** 鍵以開啟或關閉夜間模式。

疑難排解

一般

問題	成因 & 解決方法
本機無法正常工作。	- 關閉此裝置的電源及已連接的外置裝置 (電視、低音擴音機、光碟機、擴音機等)，及再次重新開啟。 - 斷開本機和已連接外部裝置 (電視機、低音喇叭、DVD 播放器、放大器等) 的電源線，然後再嘗試連接。 - 裝置電源關閉後之前的設定或未能儲存。
沒有電源	- 已拔出電源線。 - 插上電源線。 - 檢查電源有否未能連接。 - 操作其他電子裝置來檢查電力狀況。
沒有聲音	- 選取的輸入來源不正確。 - 檢查輸入來源，並選取正確的輸入來源。 - 已啟動靜音功能。 - 按  (靜音) 或調節音量來取消靜音功能。 - 當您連接外部裝置 (機上盒、藍牙裝置等) 時，請調節裝置的音量。
低音喇叭沒有聲音	- 重低音喇叭的電源線未連接。 - 將電源線牢固插入電源插座中。 - 本裝置與重低音喇叭之間的配對已中斷連接。 - 連接本裝置與重低音喇叭。(請參閱第 13 頁。)
遙控器無法正常操作。	- 遙控器距離播放器太遠。 - 在 7 米範圍內操作遙控器。 - 遙控器與播放器之間有障礙物。 - 把障礙物移開。 - 遙控器的電池已耗盡。 - 更換新電池。
AUTO POWER 功能無法運作。	- 檢查 TV、DVD/Blu-Ray 播放器或藍牙裝置等外部裝置的連接。 - 在 LG TV 檢查 SIMPLINK 的狀態，關閉 SIMPLINK。 - 視乎連接的裝置，本功能可能無法操作。
LG Sound Sync 未工作。	- 檢查您的 LG TV 是否支援 LG Sound Sync。 - 檢查 LG Sound Sync (光學或無線) 的連接。 - 檢查您的 TV 和本機的聲音設定。

問題	成因 & 解決方法
這裝置沒有連接藍牙®裝置。	關閉 藍牙®連接鎖功能。（參閱第 27 頁。）
如您覺得裝置輸出的聲音太小。	檢查以下詳細資訊，並依此來調節本裝置。 - 當 Sound Bar 式揚聲器與 TV 相連時，將 TV Setup Menu（TV 設定功能表）上的 AUDIO DIGITAL OUT（音訊數位輸出）設定由 [PCM] 變更為 [AUTO] 或 [BITSTREAM]。 - 當 Sound Bar 式揚聲器與 Player（播放器）相連時，將 Player Setup Menu（播放器設定功能表）上的 AUDIO DIGITAL OUT（音訊數位輸出）設定由 [PCM] 變更為 [PRIMARY PASS-THROUGH] 或 [BITSTREAM]。 - 將 Player（播放器）設定功能表上的 Audio DRC 設定變更為 [OFF] 狀態。 - 確保夜間模式未啟動。關掉 [OFF] 夜間模式。

使用無線的備注

問題	成因 & 解決方法
本裝置可能有無線干擾。	- 在訊號弱的地方，無線功能或未能正常運作。 - 請將裝置安裝在距離無線低音器較近的位置。 - 如要獲得最佳效能，請勿將裝置安裝於金屬傢俱上。
在以下情況，藍牙裝置操作可能會出現異常或發出噪音。	- 當身體任何部分接觸到藍牙設備或音棒的收發器。 - 當有障礙物或牆壁，或設備被安裝在一個偏僻的地方。 - 當有另一設備在使用相同頻率（如無線 LAN、醫療器材或微波爐），請將各產品保持相當距離。 - 當為裝置連接到藍牙時，請將各產品保持相當距離。 - 當裝置距離藍牙太遠時，連接會中斷並出現操作異常。

解除Demo 模式註釋

問題	成因 & 解決方法
無法用 F 按鈕更改輸入來源，例如 BT (藍牙)、HDMI 等，所有功能 LED 保持點着。	• 拔下電源插頭，然後重新插入。如果無效，按下並按住主要裝置的 F 按鈕（約 15 秒），直至功能 LED 指示當前所選功能。
遙控無效。（無回應）	

商標與授權

所有其他商標為其他擁有人的商標。



在Dolby Laboratories 的授權下生產。Dolby
、Dolby Audio和double-D symbol為Dolby
Laboratories的註冊商標。



DTS 專利請參閱 <http://patents.dts.com>。在 DTS
Licensing Limited 發出的牌照下生產。DTS
、the Symbol 和 DTS and the Symbol 都是註冊
商標，而 DTS Digital Surround 是 DTS, Inc.
©DTS, Inc. 的商標 保留一切權利。



藍牙® 字樣及標誌為 藍牙® SIG, Inc. 所有，而
任何 LG Electronics 所使用的字樣及標誌均已
獲授權。

其他商標及商品名稱均為其各自的擁有者所
有。



HDMI、HDMI 標誌及高清多媒體介面均為
HDMI 註冊公司的商標或註冊商標。

規格

一般	
耗電量	請參考本機上的主標籤。
AC 轉接器	• 型號：DA-38A25 • 製造商：Asian Power Devices Inc. • 電源輸入：100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz 1.2 A • 電源輸出：25 V $\overline{\text{---}}$ 1.52 A
尺寸（闊 x 高 x 深）	大約 890 mm x 55 mm x 85 mm 連底部
操作溫度	5 °C 至 35 °C
操作濕度	5 % 至 90 %
匯流排電源供應	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
可用的數碼輸入音訊抽樣頻率	32 kHz、44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz
可用數碼音源輸入格式	Dolby Audio, DTS Digital Surround, PCM
輸入/輸出	
OPTICAL IN (電子音效輸入)	3 V (p-p)、光纖插口 x 1
PORTABLE IN (便攜式裝置輸入模式)	0.32 Vrms (3.5 毫米立體聲插口) x 1
HDMI IN	19 針（類型 A，HDMI™ Connector) x 1
HDMI OUT	19 針（類型 A，HDMI™ Connector) x 1
擴音器 (RMS 輸出)	
總功率	300 W RMS
前方	60 W RMS x 2 (4 Ω 時 1 kHz, THD 10%)
重低音喇叭	180 W RMS (80 Hz 時 3 Ω , THD 10%)

無線超低音揚聲器	
電源要求	請參考重低音喇叭上的主要標籤。
耗電量	請參考重低音喇叭上的主要標籤。
類型	單向單揚聲器
阻抗率	3 Ω
額定輸入功率	180 W RMS
最大輸入功率	360 W RMS
尺寸（闊 x 高 x 深）	大約 171 mm x 320 mm x 252 mm

- 如設計及規格有任何更改，恕不另行通知。

維修保養

保護播放器

運送播放器時

請保留原裝的運送包裝盒及包裝物料。為了達到最佳的保護效果，如要運送播放器，請將播放器重新包裝為出廠時的包裝樣式。

保持表層清潔

- 切勿在播放器附近使用揮發性液體，如殺蟲噴霧。
- 大力擦拭播放器表面或損毀表層。
- 切勿將橡膠或塑膠產品與本產品長時間接觸。

清潔播放器

使用柔軟、乾爽的布料清潔播放器。如表面非常骯髒，使用沾上溫和清潔劑的微濕軟布擦拭。切勿使用強烈溶劑如酒精、苯或稀釋劑，因為這些物質或會損害播放器的表層。

